

ÉTABLISSEMENTS RADIO-L.L.

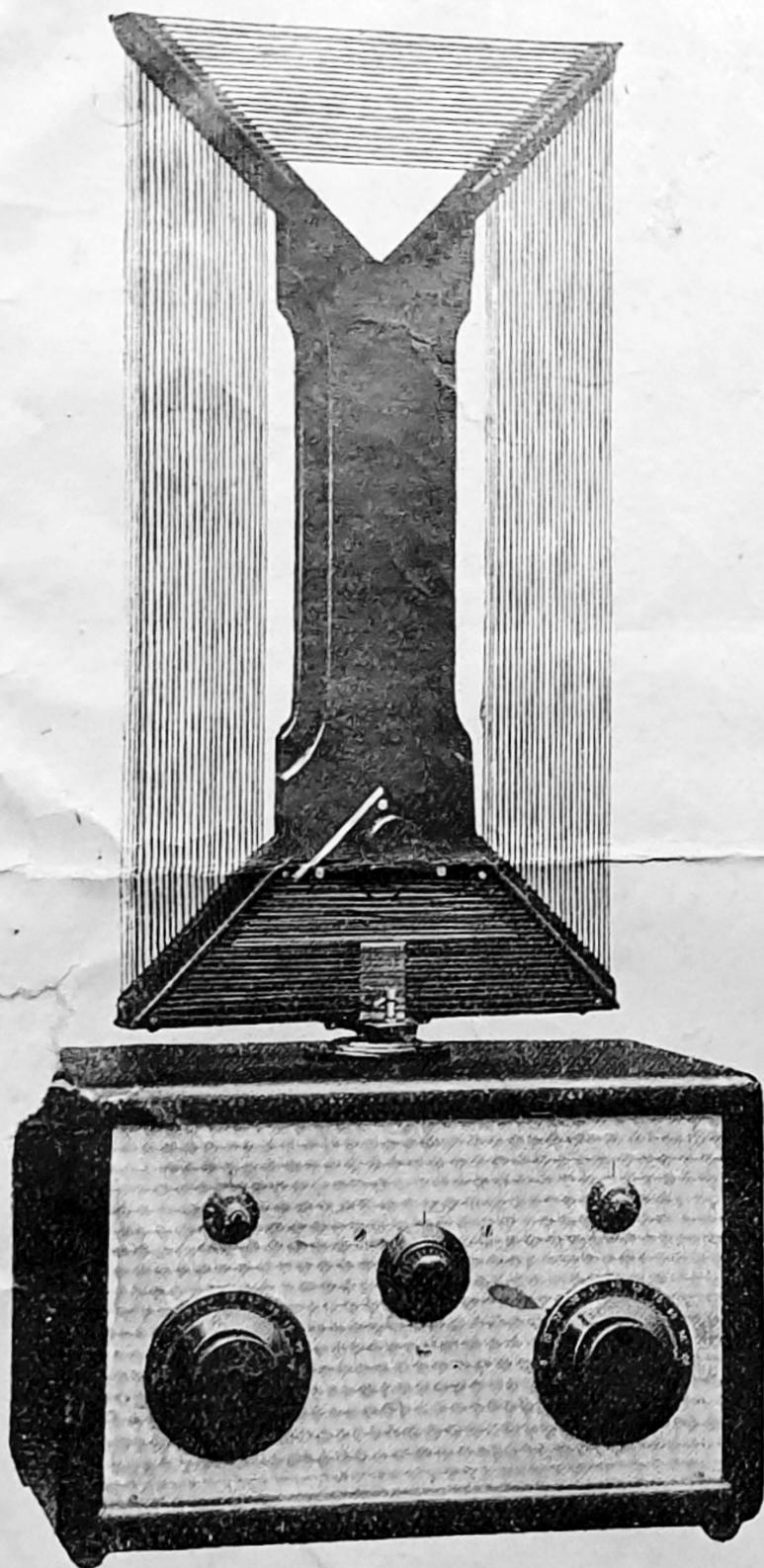
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 12.050.000 FRANCS

5, Rue du Cirque - PARIS (VIII^e)

R. C. Seine 226.746 B

Téléphone : ÉLYSÉES 14-30 et 14-31

Champs Élysées



"SUPER-BABY" A 6 & 7 LAMPES

MONTAGE ET RÉGLAGE DES "Super-Babys"

à 5 Lampes

6 lampes et 7 lampes

Brevets Lucien LÉVY

Brochure explicative dont les indications permettront, à n'importe quelle personne, même non initiée à la T.S.F. de monter rapidement et régler avec facilités un "Super-Baby" à 5, 6 ou 7 lampes.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|---------|
| Montage du "Super-Baby" 5 lampes..... | Pages 3 |
| Montage du "Super-Baby" 6 lampes..... | — 7 |
| Montage du "Super-Baby" 7 lampes..... | — 8 |
| Montage des batteries lorsque la pile de polarisation n'est pas fixée dans l'appareil..... | — 9 |
| Réglage du "Super-Baby" 5 lampes..... | — 5 |
| Réglage du "Super-Baby" 6 et 7 lampes..... | — 10 |
| Recherche des radio-émissions..... | — 12 |
| Ce qu'il faut faire — Ce qu'il ne faut pas faire..... | — 14 |
| Mes réglages..... | — 17 |
| Principales émissions européennes..... | — 18 |

SUPER-BABY
à 5 lampes

Description du ———
————— **SUPER-BABY**
à 5 lampes

COMPOSITION DU SUPER-BABY à 5 lampes

Ce **Super-Baby** qui est très sensible et très sélectif se présente sous la forme d'une ébénisterie supportant un petit cadre.

A l'intérieur. — Il comporte 5 lampes remplissant les fonctions suivantes :

- 1 Lampe bigrille assurant le changement de fréquence (BG).
- 2 — moyenne fréquence (MF).
- 1 — détectrice (D).
- 1 — basse fréquence (BF) du type trigrille à écran.

Les organes de réglage répartis sur le *panneau avant* sont les suivants :

- 1° Un Condensateur variable d'accord, à démultiplication.
- 2° Un — — — d'hétérodyne, à démultiplication.
- 3° Un Commutateur d'hétérodyne marqué P. G.
- 4° Un Bouton de "renforcement" (potentiomètre).
- 5° Un Bouton "d'allumage" (rhéostat).

Sur le dessus du récepteur, une rondelle isolante sur laquelle sont fixés deux secteurs métalliques, supportera le cadre orientable muni d'un commutateur à deux directions P. G.

Les indications P. G. correspondent respectivement aux gammes petites ondes et grandes ondes (*Voir tableau d'étalonnage*).

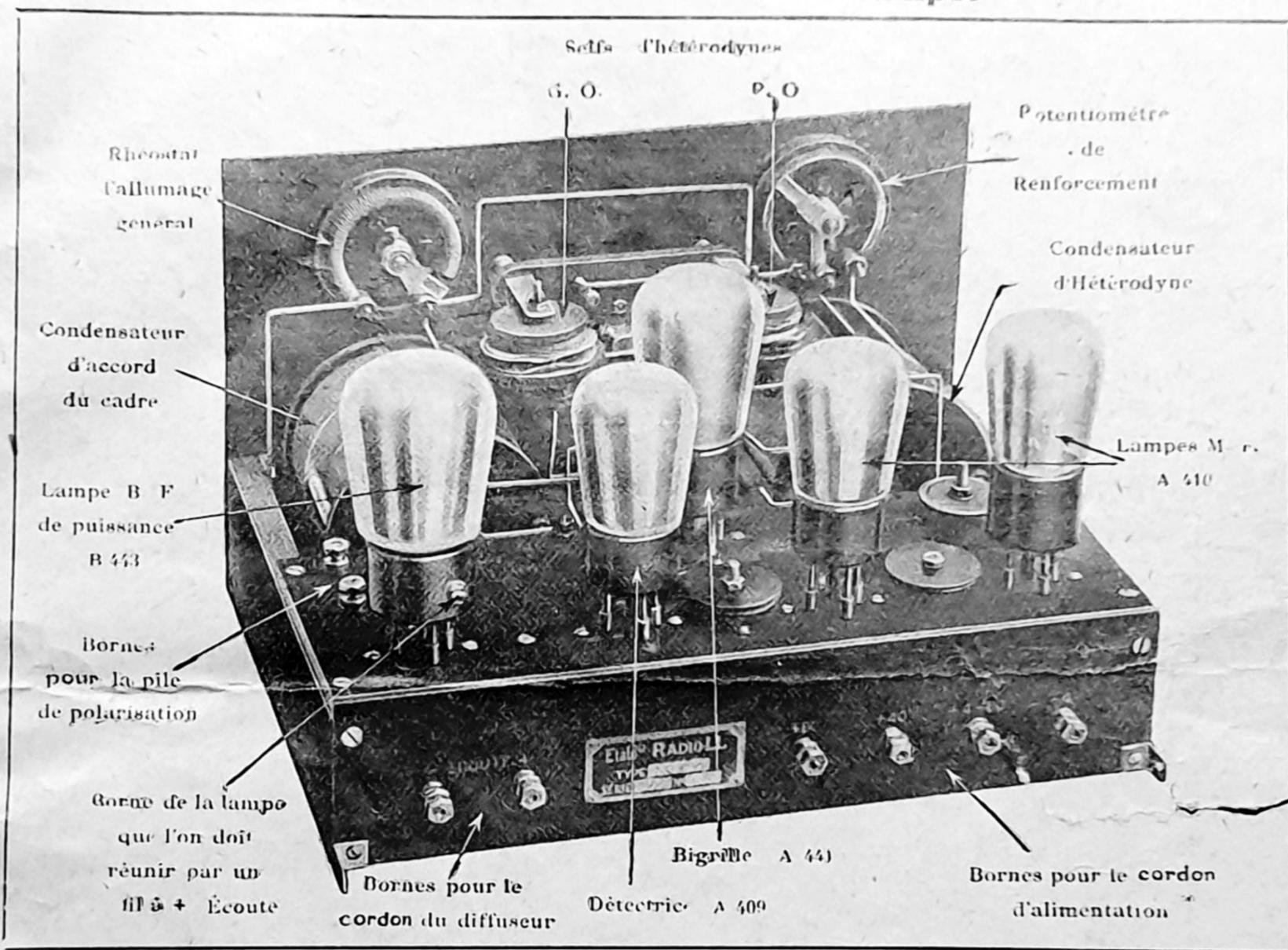
Pour l'emploi des lampes se reporter aux deux tableaux ci-dessous (*Voir l'emplacement des lampes sur le cliché vis-à-vis*).

L'une ou l'autre des deux combinaisons peut être adoptées, les résultats obtenus sont les mêmes, mais le bon fonctionnement de ce poste n'est garanti qu'avec les lampes indiquées par nous :

| FONCTIONS | MARQUES | |
|------------------|--------------------------|--------------------------|
| | COMBINAISON N° 1 | COMBINAISON N° 2 |
| Hétérodyne (Bg.) | Big. Philips A. 441 | Big. Philips A. 441 |
| M. F. | Philips A. 410 | Métal Dz. 813 |
| D. | — A. 409 | — 908 |
| B. F. | Trigrille Philips B. 443 | Trigrille Philips B. 443 |

SUPER-BABY
à 5 lampes

Montage du
SUPER-BABY
à 5 lampes



Ordre rationnel dans lequel le montage doit être effectué :

- 1° Ouvrir le panneau arrière du poste ;
- 2° Placer la lampe bigrille (à 5 broches) dans les 5 broches qui se trouvent au milieu du panneau des lampes ;
- 3° Placer les lampes A 410 et A 409 ainsi qu'il est indiqué sur le dessin ci-dessus ;
- 4° Placer la lampe trigrille B 443 dans les broches. Cette lampe porte une borne sur son culot ; on reliera cette borne au petit fil volant qui se trouve à proximité, grâce à la cosse prévue à cet effet (ce fil est relié à la borne + Écoute) ;
- 5° Brancher les 4 fils du cordon d'alimentation aux 4 bornes que l'on voit sur la plaque verticale isolante arrière (*Voir le dessin*).

| | | | | | | |
|-----------------|------------|---------|---|----|---|----|
| Fil rouge chiné | à la borne | marquée | + | 4 | - | 80 |
| Fil jaune | — | — | — | 4 | | |
| Fil bleu | — | — | + | 40 | | |
| Fil rouge uni | — | — | + | 80 | | |

POUR LE RÉGLAGE VOIR PLUS LOIN

6° Brancher ensuite les 5 fils de l'autre extrémité aux sources d'alimentation de la façon suivante :

| | | | |
|-----------------|------------------|-----------|-------------------------|
| Fil rouge chiné | à la borne rouge | de l'accu | de 4 volts. |
| Fil jaune | — | noire | — 4 — |
| Fil bleu | — | + 40 | de la pile de 80 volts. |
| Fil rouge uni | — | + 80 | — 80 — |
| Fil noir | — | — 80 | — 80 — |

7° Brancher le cordon du diffuseur aux deux bornes " Ecoute " (*Voir le cliqué*) situées à gauche sur le même panneau que les bornes d'alimentation.

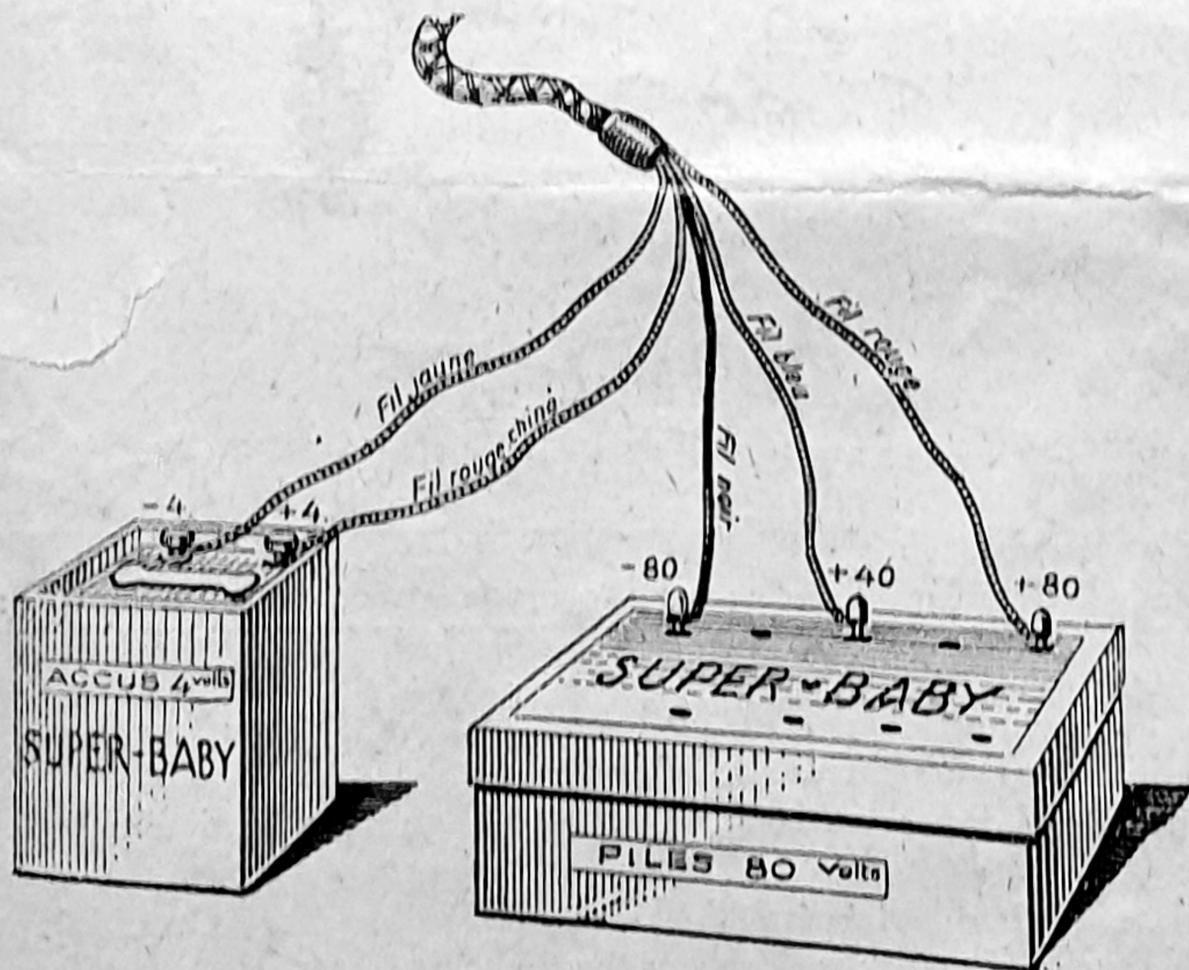
Le fil chiné du cordon d'écoute est réuni d'un côté à la borne d'écoute marquée + et de l'autre côté à la borne + du diffuseur.

Le fil uni du même cordon est réuni d'un côté à la borne d'écoute marquée — et de l'autre côté à la borne — du diffuseur.

8° Ne pas oublier de relier par un fil souple isolé la borne placée sur le pourtour du culot de la trigrille au + de la borne " Ecoute ".

9° Placer le cadre sur le dessus du poste.

SCHEMA DES CONNEXIONS



POLARISATION

La pile de polarisation de 6 volts est située à l'intérieur en face des deux lampes B. F.

Elle est branchée comme suit par deux fils souples :

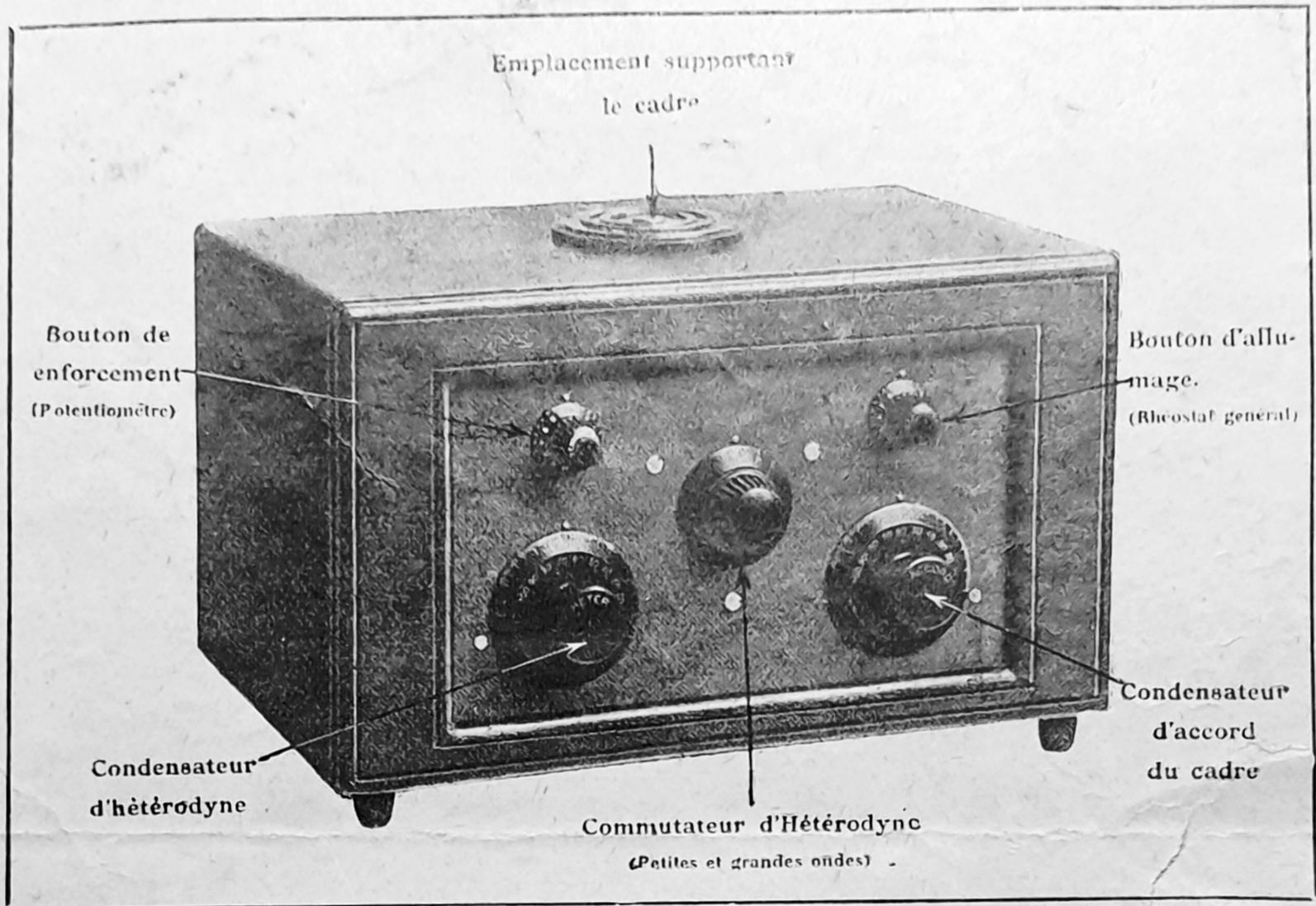
Fil noir à la borne — 6.

Fil rouge à la borne + 6.

Cette pile doit être remplacée tous les 8 à 10 mois.

RADIO
L.L.

Réglage du SUPER-BABY 5 lampes



1° Les lampes étant allumées en tournant le bouton *allumage* vers 9 ou 10. Il suffira de placer les commutateurs du cadre et d'hétérodyne sur les positions P. ou G., selon que l'on veut capter une émission sur petites ou grandes ondes ;

2° Ensuite on se reportera au tableau d'étalonnage ci-joint pour placer les flèches des cadrans marquées *accord* et *hétérodyne* sur les graduations indiquées en regard des postes mentionnés au tableau. On notera qu'on augmente la longueur d'onde en tournant ces cadrans de gauche à droite ;

3° On fera varier quelque peu les positions des flèches de façon à obtenir le maximum de puissance et de netteté, en prenant la précaution que pour cette recherche, le bouton de renforcement sera placé sur la position donnant le maximum de force dans l'audition, vers 8 ou 9 ;

4° Dès que le poste sera obtenu, faire varier la position de ce bouton de façon à obtenir le maximum de netteté et de puissance. Si par hasard on obtenait des sifflements continus il faudrait ramener vers 6 ou 7 la position du bouton de remplacement.

NOTA. — Le plan du cadre devra être orienté dans la direction du poste émetteur cherché ; on pourra utiliser les propriétés directives du cadre pour séparer deux émissions de longueurs d'ondes voisines, mais dont les directions seront sensiblement différentes.

Si l'on change de gamme d'onde ne pas oublier de changer le commutateur du cadre, s'il y a lieu.

ARRÊT. — Quand l'écoute est terminée il suffit de ramener le bouton d'allumage à zéro.

RADIO
L.L.

Description des SUPER-BABYS à 6 et 7 lampes

Ces Super-Babys qui sont des appareils très sensibles et très sélectifs se présentent sous la forme d'une ébénisterie supportant un petit cadre. Le modèle à 7 lampes se fait d'ailleurs avec réception sur antenne ou sur cadre.

A l'intérieur ils comportent 6 ou 7 lampes :

- 1 Lampe bigrille (Bg.) pour le changement de fréquence.
- 2 Lampes moyenne fréquence (MF.) pour le poste à 6 lampes ou 3 lampes MF. pour le poste à 7 lampes.
- 1 Lampe détectrice (D).
- 2 Lampes basse fréquence (1^{re} et 2^{me} B. F.)

Les organes de réglage répartis sur le panneau avant sont les suivants :

- 1^o Un condensateur variable d'Accord, à démultiplication.
- 2^o Un condensateur variable d'Hétérodyne, à démultiplication.
- 3^o Un commutateur d'hétérodyne marqué P. G., placé au milieu du panneau (sur le 7 lampes il existe une 3^e gamme marquée M).
- 4^o Un bouton de Renforcement (potentiomètre).
- 5^o Un bouton d'Allumage (rhéostat).

Sur le panneau de droite (appareil vu de face), deux jacks sont prévus pour branchement du haut-parleur sur le premier ou le second étage B. F.

Dans le modèle à 7 lampes, il existe un troisième jack pour le branchement d'un pick-up.

Sur le panneau de gauche, un emplacement est prévu pour brancher la fiche d'alimentation.

Sur le dessus du récepteur, une rondelle isolante sur laquelle sont fixés deux secteurs métalliques supportera le cadre orientable muni d'un commutateur à deux directions P. G.

Les indications P. G. correspondent respectivement aux Petites Ondes et Grandes Ondes (Voir tableau d'étalonnage).

LAMPES A UTILISER :

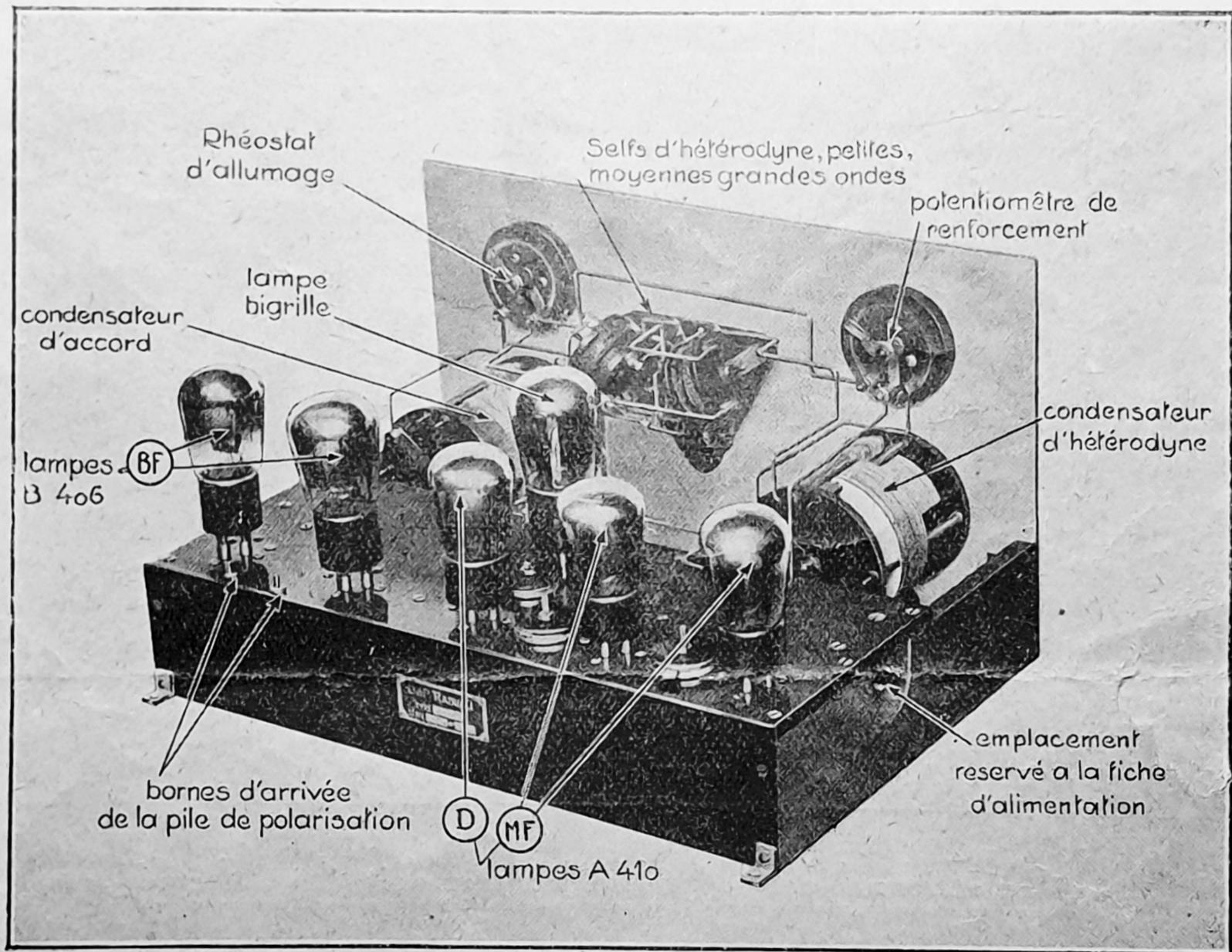
L'une ou l'autre des combinaisons suivantes peut être adoptée, les résultats obtenus sont les mêmes, mais le bon fonctionnement de ces récepteurs n'est garanti qu'avec les lampes indiquées par nous :

| FONCTIONS | MARQUES | |
|--|----------------------------|----------------------------|
| | COMBINAISON N° 1 | COMBINAISON N° 2 |
| Hétérodyne (Bg.) | Big. Radiotechnique R 43 M | Big. Radiotechnique R 43 M |
| M. F. | Métal D. Z. 813 | Philips A. 410 ou A. 425 |
| D. | Métal DZ. 908 ou DZ. 1508 | Philips A. 409 ou A. 415 |
| (1 ^{re} et 2 ^{me} B. F.) | Métal D. Y. 604 | B. 406 |

RADIO
L.L.

SUPER-BABY
à 6 lampes

Montage du SUPER-BABY à 6 lampes



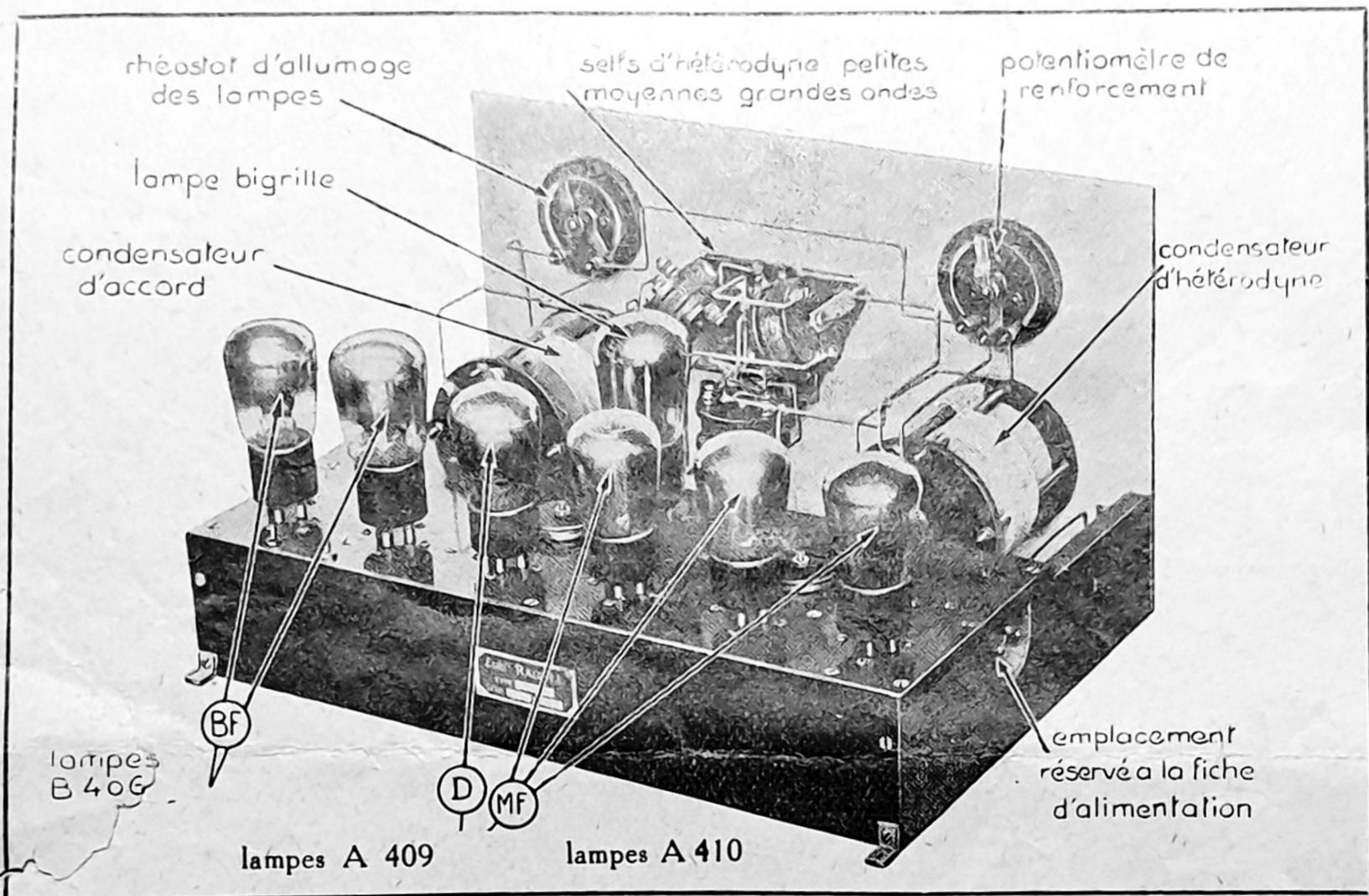
Ordre rationnel dans lequel le montage doit être effectué :

- 1° Ouvrir le couvercle arrière du **Super-Baby 6 lampes** ;
- 2° Placer la lampe bigrille sur le support isolé, à cinq broches, se trouvant près des sels d'hétérodyne au centre de la plaque des lampes (*Voir le cliché ci-dessus*) ;
- 3° Placer les deux lampes A 410, la lampe A 409 et les deux lampes B 406 comme il est indiqué sur le tableau ci-contre ;
- 4° Fermer le couvercle du **Super-Baby** ;
- 5° Brancher la fiche d'alimentation en l'enfonçant à fond dans l'encoche qui est réservée à cet usage sur le côté gauche du **Super-Baby** (vue de face) ;
- 6° Brancher les accumulateurs et les piles, comme il est indiqué de le faire pour le **Baby 5 lampes** avec les 5 fils du cordon d'alimentation :
- 7° Piquer le cadre sur le dessus du poste ;
- 8° Brancher la fiche du diffuseur dans un des jacks d'écoute situés sur le côté droit de l'appareil (de préférence dans celui qui se trouve le plus près de soi), le **Super-Baby** étant vu de devant.

RADIO
L.L.

SUPER-BABY
à 7 lampes

Montage du
SUPER-BABY
à 7 lampes



Ordre rationnel dans lequel le montage doit être effectué

- 1° Ouvrir le couvercle arrière du **Super-Baby 7 lampes** ;
- 2° Placer la lampe bigrille sur le support isolé à 5 broches, se trouvant près des selfs d'hétérodyne, au centre de la plaque à lampes (*Voir ci-dessus*).
- 3° Placer les trois lampes A 410, la lampe A 409 et les deux lampes B 406 comme il est indiqué sur la photographie ci-dessus ;
- 4° Fermer le couvercle arrière du **Super-Baby** ;
- 5° Brancher la fiche d'alimentation dans l'encoche qui est réservée à cet usage sur le côté gauche du **Super-Baby** (vu de face) ;
- 6° Brancher les accumulateurs et les piles comme il est indiqué de le faire pour le **Super-Baby à 5 lampes**, avec les 5 fils du cordon d'alimentation :
- 7° Piquer le cadre sur le dessus du poste ;
- 8° Brancher la fiche du diffuseur dans un des jacks d'écoute situés sur le côté droit de l'appareil, de préférence dans celui qui se trouve le plus près de soi, le **Super-Baby** étant vu de devant.

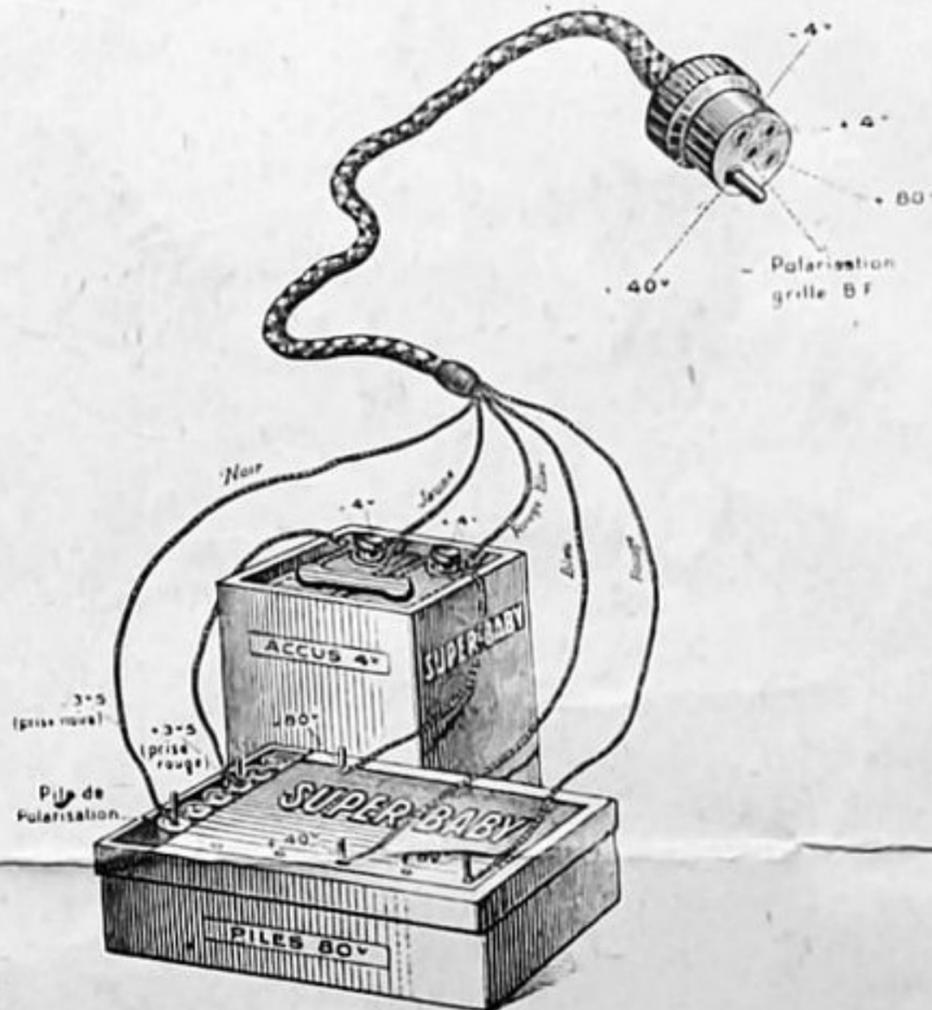
Nota. — Dans le cas du fonctionnement du poste avec "pick-up" il suffit d'introduire la fiche reliée au cordon du "pick-up" dans le 3^e jack prévu à cet effet, placé sur le panneau de droite de l'appareil et d'allumer les lampes (Les lampes qui ne servent pas s'éteignent automatiquement).

Pour la réception **sur antenne** (*Voir page 10*)

Façon de brancher les Batteries

Quand la Pile de polarisation n'est pas logée à l'intérieur de l'appareil

Si cette pile est logée dans l'appareil, ce qui est le cas habituel, on fera les connexions comme pour le modèle à 5 lampes (Voir plus haut page 4).



Pour les 5 fils venant de la fiche

- 1^o Relier le fil jaune au $- 4$ volts (borne noire des accumulateurs).
- 2^o Relier le fil rouge chiné bleu au $+ 4$ volts (borne rouge des accumulateurs) ;
- 3^o Relier le fil rouge uni au $+ 80$ volts (prise rouge des piles) ;
- 4^o Relier le fil bleu uni au $+ 40$ volts (prise intermédiaire rouge des piles) ;
- 5^o Relier le fil noir au $-$ de la pile de polarisation (prise noire de la petite pile de polarisation).

Entre les batteries

A l'aide d'un fil électrique isolé (fil souple pour courant lumière par exemple)

- 1^o Relier le $- 4$ volts de l'accumulateur (borne noire) au $+$ de la pile de polarisation (fiche rouge de la petite pile placée sur le côté de la pile de 80 volts) ;
- 2^o Relier par un autre fil souple le $+ 4$ volts de l'accumulateur (borne rouge $- 80$ volts de la pile (prise noire).

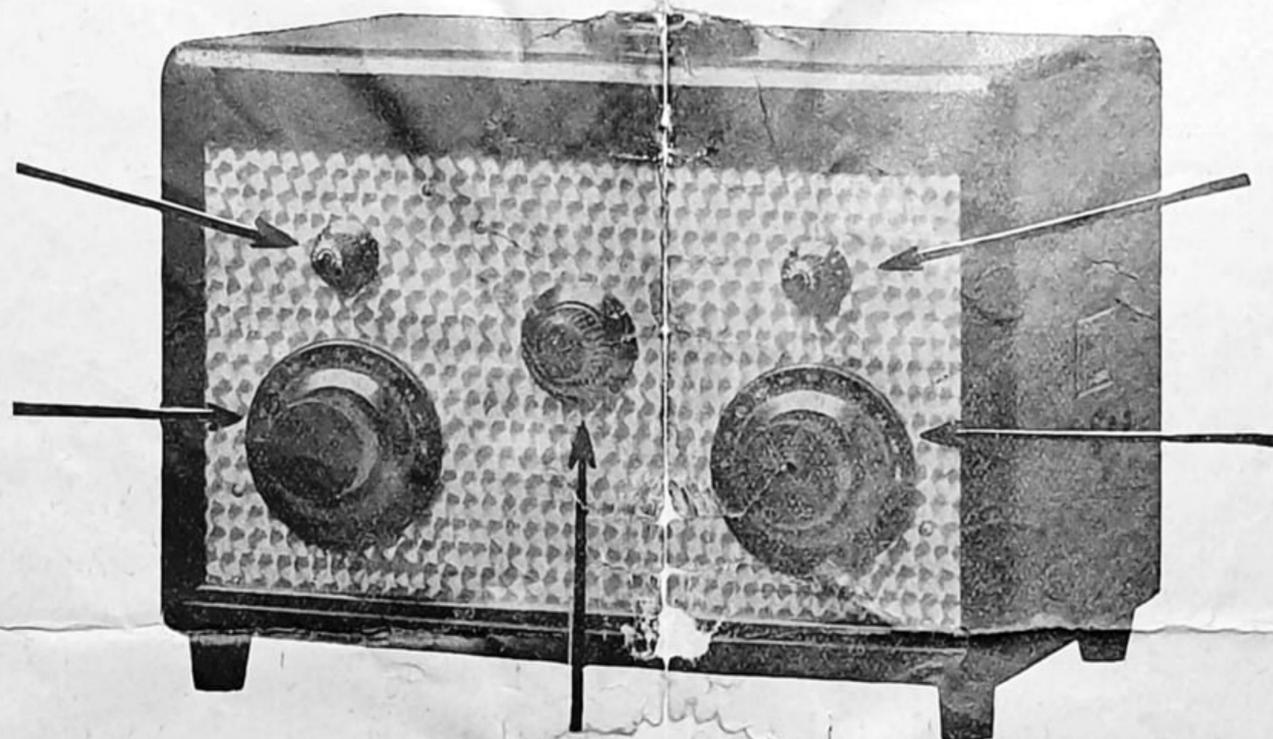
TRÈS IMPORTANT. — Au début, ne prendre que trois éléments de la pile de polarisation. — Pendant la première audition, rechercher le nombre d'éléments qui donnent la meilleure qualité.

Réglage des SUPER-BABYS (6 et 7 lampes)

(MODÈLE RECEVANT SUR CADRE)

Bouton de
renforcement

Condensateur
d'hétérodyne



Bouton d'allumage
des lampes

Condensateur
d'accord

Commutateur de selfs d'hétérodyne (petites, moyennes, grandes ondes).

- 1° Placer l'index du condensateur d'accord sur le réglage du poste cherché (se reporter au tableau d'étalonnage des Super-Babys 6 et 7 lampes);
- 2° Placer le commutateur de self d'hétérodyne sur la position P. M ou G suivant que l'on désire recevoir les petites, moyennes ou grandes ondes (la position M n'existe que sur le poste à 7 lampes);
- 3° Placer l'index du condensateur d'hétérodyne sur le réglage du poste cherché (se reporter au tableau d'étalonnage);
- 4° Placer le commutateur de cadre sur la position P M ou G suivant que l'on désire recevoir les petites, moyennes ou grandes ondes;
- 5° Allumer les lampes en tournant le bouton d'allumage jusqu'à la position 8 ou 9 (jamais au-dessous de 8);
- 6° Tourner le bouton de renforcement dans le sens O-10. Lors de la rotation de ce bouton on remarque une position (généralement vers 9) où la réception, renforcée au maximum, se paralyse subitement ou bien fait place à un sifflement continu. Il y a lieu alors de revenir légèrement en arrière;
- 7° Laisser la fiche du diffuseur dans le jack le plus en avant (écoute sur 2 B. F.), lorsque l'on recherche les émissions lointaines. Une fois qu'elles sont obtenues en puissant haut-parleur, réduire si l'on veut la puissance de l'écoute en changeant de jack d'écoute (jack arrière, écoute sur 1 B. F.).

POUR LA RECEPTION SUR ANTENNE, dans le modèle de poste "Cadre-Antenne" (seulement pour le modèle à 7 lampes), il est livré un jeu de trois bobines marquées accord (130-500) (325-1300) (780-3100).

On remarque sur le panneau avant de l'appareil, en haut et à droite un support destiné à recevoir ces bobines d'accord.

Si l'on reçoit sur antenne placer dans le support la bobine d'accord dont la gamme de longueurs d'onde couvre celles des postes que l'on désire recevoir. On réglera alors le poste comme il est indiqué ci-dessus, après avoir connecté l'antenne et la terre aux bornes A et T.

Si l'on reçoit sur cadre, ne pas brancher la bobine d'accord.

Lire attentivement le paragraphe "RECEPTION DES RADIO-ÉMISSIONS" (pages 12-13)



Recherche des Radio-Emissions

Il vous faut, avant tout, posséder un bon horaire des différentes émissions européennes. Les périodiques spécialisés publient hebdomadairement des programmes qui vous seront d'un concours très utile (*Voir en dernière page un tableau des longueurs d'onde*).

Il faut, ensuite, suivre à la lettre les instructions de réglage.

Si vous voulez obtenir une émission proche, la durée de la recherche sera très courte. Si vous désirez recevoir un poste lointain, placez-vous sur le réglage indiqué dans l'étalonnage et si vous n'entendez rien, attendez un peu. Le morceau vient peut-être d'être terminé et le speaker ne parlera que dans une demi-minute. Peut-être existe-t-il à ce moment une période de « fading » ? Une très courte attente vous édifiera à ce sujet.

Après quelques soirées d'écoute, vous discernerez très vite si vous êtes bien sur le réglage, même si vous n'entendez pas l'émission, car dans ce cas le haut-parleur n'est pas complètement muet et donne un léger bruissement spécial indiquant que le poste émetteur fonctionne, mais que personne ne parle ou ne joue au studio.

Supposons toujours que vous n'obteniez pas le poste cherché.

Décalez très légèrement à droite ou à gauche l'index des deux condensateurs variables. Il est bien rare que vous n'arriviez pas de suite à un résultat.

Il est à indiquer que ces deux condensateurs variables (accord et hétérodyne) doivent être actionnés *simultanément*. Si l'un est trop décalé par rapport à l'autre, vous ne pourrez plus recevoir d'émissions lointaines. Il vous faudra alors tourner l'un ou l'autre des condensateurs jusqu'à ce que vous entendiez une émission dont la longueur d'onde vous indiquera votre position (350 mètres par exemple).

A ce moment si vous cherchez un poste émettant sur 355 mètres par exemple, vous tournerez *tout doucement* et simultanément les boutons des deux condensateurs variables dans la direction des ondes plus longues (de gauche à droite).

Par la connaissance des positions des postes déjà entendus et en vous aidant de l'étalonnage indiqué dans cette notice, vous devez obtenir les radio-concerts dont les longueurs d'ondes sont indiquées, en mètres, sur les programmes des émissions radiophoniques.

N'oubliez pas que ces dernières sont reçues avec le maximum d'intensité lorsque le plan du cadre est dirigé vers elles.





TABLEAU D'ÉTALONNAGE

des SUPER-BABYS à 5 et 6 lampes modèle 1929
à Cadre réduit piqué sur le dessus

| POSTES | Longueur d'ondes | HÉTÉRODYNE | | ACCORD | | ANTENNE | |
|--------------------------|---------------------|------------|----------|-------------|----------|-------------------|---------------------|
| | | Comm. self | Capacité | Comm. cadre | Capacité | Bobine accord (1) | Condens. accord (2) |
| Kiel | 254 m. | P | 20 | P | 8 | | |
| Petit Parisien | 336 » | » | 37 | » | 15 | | |
| Londres | 358 » | » | 44 | » | 19 | | |
| Radio L. L. | 370 » | 7/2 | 46 | 7/2 | 20 | | |
| Stuttgart | 374 » | » | 47 | » | 21 | | |
| Toulouse | 382 » | 5 3/4 | 51 | » | 23 | | |
| Hambourg | 391 » | I | 57 | G | 28 | | |
| Paris | 421 » | 6 1/2 | 66 | 10 | 31 | | |
| Paris | 449 » | » | 78 | » | 40 | | |
| Paris | 462 » | » | 80 | » | 42 | | |
| Paris 5 GB | 482 » | » | 92 | » | 50 | | |
| Paris | 1070 » | G | 50 | G | 20 | | |
| Paris Eiffel | 1485 » | » | 60 | » | 50 | | |
| Paris 5 XX | 1562 » | 8 1/2 | 68 | 7 1/2 | 60 | | |
| Paris | 1744 » | » | 75 | » | 82 | | |
| Paris | P | 85 | 65 | P | 32 | | |
| Paris | P | 6 | 100 | 8 | 60 | | |
| | | | 7 | | 60 | | |

Les réglages indiqués pouvant varier quelque peu en fonction des types de lampes employés et des tensions sources d'alimentation, on devra faire la recherche en faisant varier les capacités variables "héter et accord" un ou deux degrés de part et d'autre de la position indiquée.

Renforcement. — Pour la recherche maintenir toujours ce bouton à la position limite d'accrochage au moment où l'audition est maximum.

(1) et (2) L'utilisateur pourra remplir ces colonnes s'il se sert d'une antenne, en plus du cadre.



TABLEAU D'ÉTALONNAGE

des SUPER-BABY à 7 lampes modèle 1920
à Cadre réduit piqué sur le dessus

| POSTES | Longueur d'ondes | HÉTÉRODYNE | | ACCORD | | ANTENNE | |
|------------------------------|---------------------|-----------------|----------|------------------|----------|----------------------|------------------------|
| | | Commut. self | Capacité | Commut. cadre | Capacité | Bobine accord (1) | Condens. accord (2) |
| Kiel | 254 m. | P | 17 | P | 7 | | |
| Brème | 272 » | » | 20 | » | 10 | | |
| Cologne. | 283 » | » | 25 | » | 13 | | |
| Hanovre | 297 » | » | 33 | » | 19 | | |
| Petit Parisien | 340 » | » | 40 | » | 35 | | |
| Barcelone. | 344 » | » | 41 | » | 36 | | |
| Londres. | 361 » | » | 47 | » | 42 | | |
| Radio L. L | 370 » | » | 49 | » | 45 | | |
| Stuttgart | 379 » | » | 52 | » | 47 | | |
| Radio-Toulouse | 391 » | » | 55 | » | 51 | | |
| Hambourg | 394 » | » | 57 | » | 54 | | |
| Francfort | 428 » | » | 65 | » | 66 | | |
| Madrid(unionradio) | 434 » | » | 68 | » | 67 | | |
| P. P. T Paris. | 458 » | » | 75 | » | 75 | | |
| Langenberg | 468 » | » | 80 | » | 80 | | |
| Lyon La Doua. | 480 » | » | 83 | » | 84 | | |
| Dawentry 5 GB | 491 » | » | 90 | » | 93 | | |
| Bruxelles | 508 » | P | 95 | » | 100 | | |
| | | M | 23 | » | 8 | | |
| Vienne | 517 » | M | 24 | M | 9 | | |
| Budapest | 557 » | » | 31 | » | 11 | | |
| Hilversum | 1071 » | » | 74 | » | 68 | | |
| Varsovie | 1111 » | » | 79 | » | 74 | | |
| Königswusterhausen | 1250 » | G | 10 | G | 11 | | |
| Dawentry. | 1562 » | » | 24 | » | 23 | | |
| Königswuster-hausen. | 1620 » | » | 26 | » | 26 | | |
| Radio-Paris | 1765 » | » | 32 | » | 31 | | |
| Tour Eiffel | 2650 » | » | 70 | » | 85 | | |

Les réglages indiqués pouvant varier quelque peu en fonction des types de lampes employés et des tensions des sources d'alimentation, on devra faire la recherche en faisant varier les capacités variables hétéro et accord d'un ou deux degrés de part et d'autre de la position indiquée.

Renforcement. — Pour la recherche maintenir toujours ce bouton à la position limite d'accrochage au moment où l'audition est maximum.

(1) et (2) L'utilisateur pourra remplir ces colonnes s'il se sert d'une antenne.



MES RÉGLAGES

| STATIONS | Longueur d'Ondes | HÉTÉRODYNE | | ACCORD | | ANTENNE | |
|--------------------|------------------|------------|----------|-------------|----------|-----------------|-------------------|
| | | Comm. self | Capacité | Comm. cadre | Capacité | Bobine d'accord | Condens. d'accord |
| <i>Anglais</i> | P | 43 | | 55 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 47 | | 40 | 40 | 44 | 47 |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 80 | | 100 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 70 | | 100 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 38 | | 38 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 28 | | 38 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 58 | | 58 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | F | 40 | | 48 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 78 | | 77 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 67 | | 56 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 60 | 7 1/2 | 50 | | | |
| <i>Radio V. M.</i> | P | 62 | | 53 | 40 | 33 | |
| | | | | 35 | | | |
| | | | | 34 | | | |

Radio V. M.

Radio V. M.

Radio V. M.

Radio V. M.

50-56 - famyart

ourtes dans le jour (ondes de
propagent bien que pendant

69-57



Principales Stations Européennes

(longueurs d'onde mises à jour le 25 Avril 1929)

| STATIONS | Longueur d'onde | Puissance en kw. | STATIONS | Longueur d'onde | Puissance en kw. |
|-------------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|--------------------|---------------------|
| Radio-Paris. | 1744 | 8 | Cardiff. | 353 | 1,85 |
| Copenhague | 1680 | 7,5 | Barcelone | 350 | 2 |
| Kœnigs-Hausen. | 1649 | 20 | Goteborg. | 347 | |
| Daventry. | 1562 | 25 | Cadix | 344,8 | 1,5 |
| Helsingfors. | 1523 | 25 | Prague. | 343 | 5 |
| Tour Eiffel. | 1470 | 15 | Huizen. | 340 | |
| Moscou | 1450 | 20 | Copenhague | 337 | 2 |
| Varsovie. | 1386 | 10 | Petit Parisien. | 336 | 0,5 |
| Motala. | 1363 | 30 | Naples. | 333,3 | 1,5 |
| Kœnigswusterhausen. | 1250 | 20 | Gleiwitz | 326,1 | 10 |
| Stamboul. | 1200 | 15 | Brœslau | 321 | 4 |
| Hilversum | 1071 | 10 | Dublin. | 319,1 | 4 |
| Genève | 760 | 1,5 | Newcastle | 312,5 | 0,35 |
| Fribourg | 577 | | Alger P. T. T. | 311 | 1,5 |
| Berlin | 566 | 2 | Agen | 310 | 1 |
| Budapest. | 555 | | Casablanca. | 306,4 | 3 |
| Munich | 536,7 | 1,5 | Belfast. | 306,1 | |
| Riga. | 528 | | Marseille P. T. T. | 305 | |
| Vienne (Rosenhœug). | 520 | 20 | Kœnigsberg | 303 | |
| Radio-Belgique | 512 | 1,5 | Radio-Vituv. | 302 | |
| Milan | 504 | 7 | Hanovre. | 297 | |
| Aberdeen | 500 | 1,5 | Radio-Lyon. | 291,3 | |
| Oslo. | 497 | 1,5 | Dortmund | 288 | |
| Zurich. | 489 | | Radio-Anjou | 287 | |
| Daventry-Exper. | 482 | 30 | Salzbourg | 277 | |
| Berlin | 475 | 4 | Leads | 277 | |
| Langenberg | 462 | 15 | Limoges | 277 | |
| Radio-Catalana | 460 | 1,5 | Brême | 277 | |
| Paris P. T. T. | 450 | 0,8 | Madrid. | 277 | |
| Rome | 446 | 3 | Dantzic | 277 | |
| Stockholm | 438 | | Gênes | 272 | |
| Madrid Union-Radio. | 437 | 5 | Posen | 270,3 | |
| Brno. | 432 | | Rennes. | 270 | |
| Francfort. | 421 | 9 | Strasbourg 8 G.F. | 268 | |
| Bilbao | 420 | 1 | Cologne | 263 | |
| Katowice. | 416 | 10 | Toulouse P. T. T. | 260 | |
| Grenoble. | 416 | | Hœrby. | 260 | |
| P. T. T. Maroc. | 414 | 1 | Turin | 258,6 | |
| Berne | 406 | 1,5 | Kiel | 258,6 | |
| Glasgow | 405,4 | 1,5 | Mo | 258,6 | |
| Hambourg | 392 | 4 | C | 258,6 | |
| Manchester. | 384,6 | 1,5 | | | |
| Radio-Toulouve. | 382 | 3 | | | |
| Madrid (E. A. J. 7) | 375 | | | | |
| Stuttgart. | 374 | | | | |
| Radio L. L. Paris | 370 | | | | |
| Leipzig. | 365,8 | | | | |
| Londres | 358 | | | | |
| Séville | 357 | | | | |